



Steve+®

NL

Het nieuwe aan- en uittrekken van steunkousen voor arm en been

Wereldwijd dragen miljoenen mensen, zowel jong als oud, om medische redenen therapeutisch elastische kousen. Tot nu toe viel het niet mee om deze kousen aan of uit te doen. Dit is met Steve+® verleden tijd.

Met Steve+® kunt u alle kousen, met of zonder hulp, makkelijk aan- en uittrekken. Daarbij maakt het niet uit of u zit of ligt. Steve+® is het perfecte hulpmiddel, waar u ook bent.

Steve+® zonder hulp

Bukken hoeft niet meer en of u nu last heeft van reuma of artritis, ook dat maakt met Steve+® niet uit. Steve+® is volledig demontabel, dus gemakkelijk mee te nemen.

Steve+® met hulp

Voor de medische professional en mantelzorg is Steve+® een uitkomst. Vrijwel zonder inspanning trekt u elke kous bij een ander met groot gemak aan en uit.

Ruime maatvoering en amper slijtage

Steve+® is er in meerdere maten waardoor hij goed aansluit. Daardoor blijft de elasticiteit van de Kous nagenoeg onaangetast en is er nauwelijks slijtage.

DE

Das neue An- und Ausziehen von Stützstrümpfen für Arm und Bein

Weltweit tragen Millionen von Menschen, ob jung oder alt, aus medizinischen Gründen therapeutische, elastische Strümpfe. Bisher war es nicht ganz einfach, diese Strümpfe an- oder auszuziehen. Das gehört mit Steve+® nun der Vergangenheit an.

Mit Steve+® können Sie alle Strümpfe, mit oder ohne Hilfe, einfach an- und ausziehen. Dabei ist es ganz gleich, ob Sie sitzen oder liegen. Steve+® ist das perfekte Hilfsmittel, wo immer Sie sich befinden.

Steve+® ohne Hilfe

Für die medizinische Fachkraft und die pflegende Person ist Steve+® eine gute Lösung. Sie ziehen so gut wie mühelos jemandem einen Strumpf ganz einfach an und aus.

Steve+® mit Hilfe

Für die medizinische Fachkraft und die pflegende Person ist Steve+® eine gute Lösung. Sie ziehen so gut wie mühelos jemandem einen Strumpf ganz einfach an und aus.

Mehrere Größen und kaum Verschleiß

Steve+® gibt es in mehreren Größen, sodass er sich gut an den Körper anschmiegt. Dadurch verleiht der Strumpf mehr Stützkraft und es kommt kaum zum Verschleiß.

EN

The new way to put on and remove compression stockings for arm and leg

All over the world millions of people, both young and old, wear therapeutic elastic stockings. Until now, putting on and removing these stockings was no easy task. Steve+® solves this problem.

With Steve+® you can easily put on and remove all types of stockings - with or without assistance. This can be done while sitting or lying down. Steve+® is the perfect aid, wherever you are.

Using Steve+® without assistance

Bending over is no longer required, so even rheumatism or arthritis sufferers can easily use Steve+®. Steve+® is completely demountable, making it easy to take with you.

Using Steve+® with assistance

Steve+® is a convenient solution for medical professionals and caregivers. Any stocking can be put on or removed from the care receiver - with hardly any effort.

A wide range of sizes to avoid wear

Steve+® is available in various sizes to fit all requirements. As a result, the stocking provides more support with minimal wear.

FR

L'innovation pour enfiler et retirer les bas de contention sur les bras et les jambes

À travers le monde, des millions de personnes de tous âges portent des bas élastiques thérapeutiques pour des raisons médicales. Jusqu'à présent, enfiler ou enlever ces bas n'était pas chose aisée. Avec Steve+®, cela n'est plus qu'un mauvais souvenir.

Steve+® vous permet d'enfiler et de retirer aisément, avec ou sans aide, tous les types de bas de contention. Que vous soyez assis(e) ou alité(e), Steve+® est le dispositif d'aide parfait, où que vous soyez.

Steve+® sans aide

Il est dorénavant inutile de vous pencher. Que vous souffriez de rhumatismes ou d'arthrite, vous pouvez parfaitement utiliser Steve+®. Entièrement démontable, Steve+® est facile à emporter.

Steve+® avec aide

Pour le personnel médical et l'entourage du patient, Steve+® est un dispositif extrêmement pratique. Presque sans efforts, vous enflez et retirez très facilement tous types de bas sur une autre personne.

Plusieurs tailles disponibles et usure minimale

Steve+® existe en plusieurs tailles afin de s'ajuster au mieux. Le bas de contention offre ainsi un meilleur maintien et ne s'use quasiment pas.

IT

Il nuovo modo per indossare e sfilare calze e guaine a compressione graduata per gambe e braccia

Milioni di persone al mondo, sia giovani sia anziane, indossano per ragioni terapeutiche calze e guaine a compressione graduata. Fino ad oggi, quest'operazione non è stata semplice. Grazie a Steve+® ciò sarà per sempre solo un ricordo.

Grazie a Steve+® sarà possibile indossare e sfilare, con o senza assistenza, ogni tipo di calza e guaina a compressione graduata. Non farà differenza se da seduti o in piedi. Steve+® è il rimedio perfetto, ovunque ci si trovi.

Steve+® senza assistenza

Non sarà più necessario chinarsi e anche chi soffre di artrite e reumatismi non farà più fatica. Steve+® è completamente smontabile e facile da trasportare.

Steve+® con assistenza

Per i medici e gli operatori sanitari Steve+® è una vera innovazione. Sarà possibile aiutare un'altra persona ad indossare o sfilare, praticamente senza sforzo, qualunque calza e guaina a compressione graduata.

Ampia scelta di misure e minima usura

Steve+® è disponibile in diverse misure che garantiscono un ottimo adattamento. Grazie a ciò la calza o guaina fornirà maggior sostegno, usurandosi meno.

PT

A nova maneira de colocar e retirar mangas e meias de compressão

Em todo o mundo milhões de pessoas, jovens e mais velhas, utilizam por razões médicas meias terapêuticas de compressão. Até agora não era tarefa fácil colocar ou retirar estas meias. Com o Steve+®, isto é definitivamente coisa do passado.

Com o Steve+® poderá, com ou sem ajuda, colocar e retirar facilmente qualquer meia de compressão. Seja na posição sentada ou deitada. O Steve+® é o acessório médico ideal, onde quer que esteja.

Steve+® sem ajuda

Não é mais necessário curvar-se, ou se sofre de reumatismo ou artrite, com o Steve+® isso não importa. O Steve+® é totalmente desmontável, portanto fácil de levar consigo.

Steve+® com ajuda

Para o profissional e o voluntário médico o Steve+® é a solução. Quase sem esforço ele poderá colocar e retirar qualquer meia de compressão de outra pessoa com grande facilidade.

Vários tamanhos e pouco desgaste

O Steve+® é disponível em vários tamanhos de maneira a ajustar-se muito bem. Assim, a meia proporcionará mais apoio e praticamente não haverá desgaste.

ES

La nueva forma de ponerse y quitarse medias de compresión para brazos y piernas

Millones de personas en todo el mundo, tanto jóvenes como ancianos, llevan medias elásticas terapéuticas por razones médicas. Hasta ahora resultaba difícil ponerse o quitarse estas medias. Con Steve+® esto definitivamente pertenece al pasado.

Con Steve+® puede ponerse y quitarse cualquier media fácilmente, con o sin asistencia. Para ello no importa si sentado o acostado. Steve+® es el recurso perfecto, esté donde esté.

Steve+® sin asistencia

Ya no hace falta agacharse. Incluso si padece de reumatismo o de artritis, con Steve+® ya no importa. Steve+® es completamente desmontable, de modo que puede llevarlo consigo fácilmente.

Steve+® con asistencia

Para el profesional sanitario o el cuidador de personas dependientes Steve+® es una solución. Puede poner y quitar cualquier media a otra persona casi sin esfuerzo.

Amplio abanico de tallas y apenas se desgasta

Steve+® viene en varias tallas de modo que encaja bien. De esta forma la media proporciona más apoyo y apenas se desgasta.

DK

Den nye måde til på- og aftagning af kompressionsstrømper til ben eller arm

Overalt i verden er der millioner af mennesker, både unge og gamle, der bruger elastiske kompressionsstrømper. Indtil nu har på- og aftagning af disse strømper ikke været nogen nem opgave. Steve+® løser dette problem.

Med Steve+® kan du nemt tage alle typer strømper på og af - med eller uden hjælp. Dette kan gøres, mens du sidder eller ligger ned. Steve+® er den perfekte hjælp, uanset hvor du er.

Brug af Steve+® uden hjælp

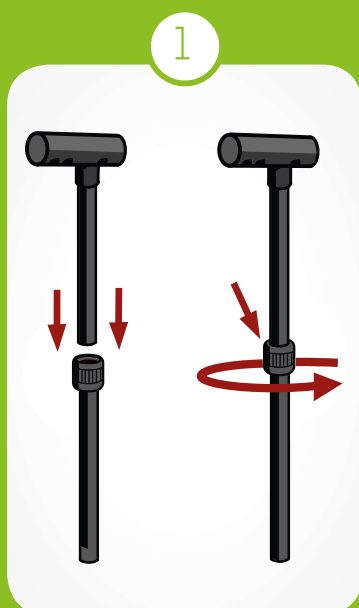
Det er ikke længere nødvendigt at kunne bøje så meget i hoften, at man kan nå sine fødder for at klare på- og aftagningen selv. Steve+® kan skilles helt ad, hvilket gør det nemt at tage den med dig.

Brug af Steve+® med hjælp

Steve+® er en bekvem løsning for plejepersonale og hjælpere. Enhver strømpe kan sættes på eller tages af med meget lille anstrengelse.

Flere størrelser Steve+® fås i forskellige størrelser, der passer til alle behov

Steve+® findes i flere størrelser og kan derfor bruges ved alle opgaver. Dermed opnås den optimale støtte og minimal slidage.



Montage

- ① **Tip:** haal de buisdelen na montage niet meer uit elkaar.

Assembling

- ① **Tip:** Do not unscrew the tube pieces after assembly.

Aufbau

- ① **Hinweis:** Drehen Sie die Rohrteile nach dem Aufbau nicht mehr auseinander.

Montage

- ① **Renseignement:** Après leur assemblage, ne démontez plus les parties tubulaires.

Montaggio

- ① **Consiglio:** Dopo il montaggio non svitare più i tubolari.

Montaje

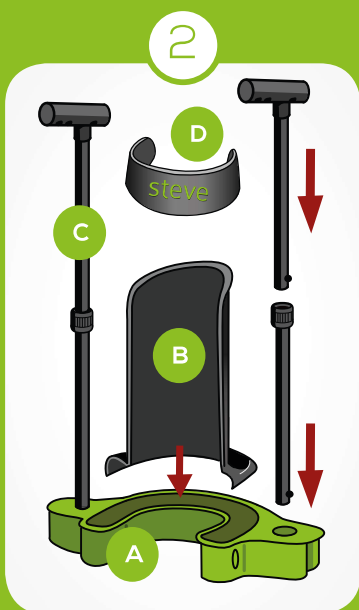
- ① **Consejo:** no desmonte las partes de los tubos después de montarlos.

Montagem

- ① **Conselho:** mantenha as partes tubulares sempre montadas.

Assembling

- ① **Tip:** Skru ikke røret stykker igen efter montering.



NL

- A. Basis
- B. Beenkap
- C. In hoogte verstelbare handvatten
- D. Ring

EN

- A. Base
- B. Donning shovel
- C. Height-adjustable handles
- D. Ring

IT

- A. Base
- B. Paletta
- C. Maniglie regolabili in altezza
- D. Anello

ES

- A. Base
- B. Polaina
- C. Empuñaduras ajustables en altura
- D. Anillo

DE

- A. Basis
- B. Anziehschaufel
- C. Höhenverstellbare Griffe
- D. Ring

FR

- A. Base
- B. Enfile-bas
- C. Poignées réglables en hauteur
- D. Anneau

PT

- A. Base
- B. Caneleira
- C. Pegas ajustáveis em altura
- D. Anel

DK

- A. Basen
- B. Påtagningsskovlen
- C. Højdeindstillelige håndtag
- D. Ring



Zelf aantrekken

- ② Stroop de kous op tot de hak.

Self-application

- ② Roll the stocking down to the heel.

Selbst anziehen

- ② Krempeln Sie den trumpf bis zum Haken auf.

Enfiler le bas soi-même

- ② Retrousssez le bas jusqu'au talon.

Indossare autonomamente

- ② Infilare la calza fino a metà tallone sopra la paletta.
Il tallone è rivolto verso il corpo.

Colocar solo

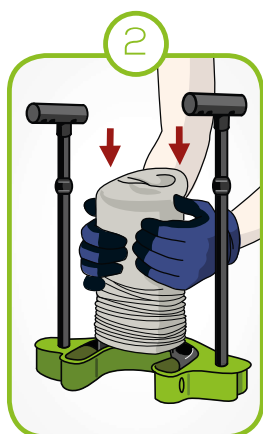
- ② Recoja la media hasta el talón.

Colocação por conta própria

- ② Arregace a meia até ao calcanhar.

Påtagning uden hjælp

- ② Rul strømpe ned til hælen.





Zelf uittrekken

Verwijder de zwarte beenkap (B) van de Steve+ met behulp van één van de push buttons.

- 1 Steek de ring onder de kous.

Self-removal

Remove the black donning device (B) of Steve+, by means of one of the push buttons.

- 1 Place the ring under the stocking.



Selbst ausziehen

Entfernen Sie der schwarze Anziehteil (B) der STEVE+ mit die Verwendung einer der Drucktaster.

- 1 Bringen Sie den Ring unter dem Strumpf an.

Retirer le bas soi-même

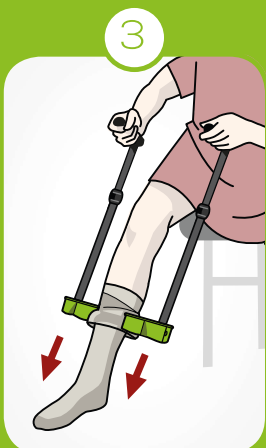
Ôtez le tuteur pour la jambe (B) à l'aide d'un des boutons de pression.

- 1 Introduisez la bague sous le bas.

Sfilare autonomamente

Rimuovere la tavolozza nero (B) con uno dei tasti neri.

- 1 Posizionare l'anello al di sotto del malleolo, sotto la calza.



Quitar solo

Quite la polaina negra (B) de Steve+ apretando uno de los pulsadores.

- 1 Coloque el anillo por debajo de la media.

Remoção por conta própria

Remova a caneleira preta (B) do Steve+ com o auxílio de um dos botões de pressão.

- 1 Introduza o anel por debaixo da meia.



Aftagning uden hjælp

Fjern den Påtagningsskovlen (B) af Steve +, ved hjælp af en af trykknapperne.

- 1 Anbring ringen under strømpen.



Aantrekken door verpleegkundige

- ② Stroop de kous op tot de hak.

Application by a nurse

- ② Roll the stocking down to the heel.

Anziehen mit Hilfe von Pflegeperson

- ② Krempeln Sie den Strumpf bis zum Haken auf.

Pose du bas par l'infirmière

- ② Retrousssez le bas jusqu'au talon.

Indossare con l'assistenza dell'operatore

- ② Infilare la calza fino a metà tallone sopra la paletta.
Il tallone è rivolto verso il corpo.

Colocar por enfermero

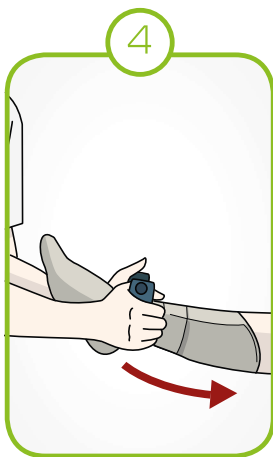
- ② Recoja la media hasta el talón.

Colocação por um profissional

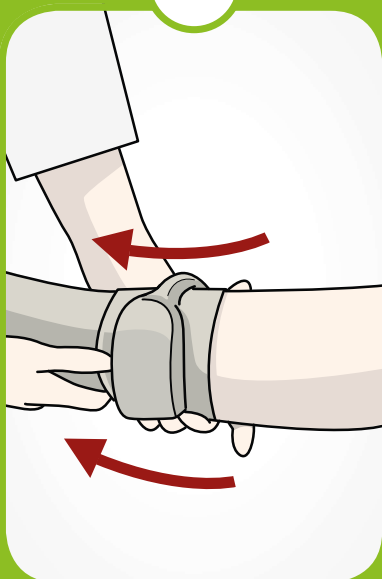
- ② Arregace a meia até ao calcanhar.

Påsætning med hjælper

- ② Rul strømpe ned til hælen.



1



Uittrekken door verpleegkundige

- 1 Steek de ring onder de kous.

Removal by nurse

- 1 Place the ring under the stocking.

Ausziehen durch Krankenschwester

- 1 Bringen Sie den Ring unter dem Strumpf an.

L'infirmière retire le bas de contention

- 1 Introduisez la bague sous le bas.

Sfilare con aiuto di personale sanitario

- 1 Infila l'anello sotto la calza.

2



Quitar por enfermero

- 1 Coloque el anillo por debajo de la media.

Remocão por um profissional

- 1 Introduza o anel por debaixo da meia.

Aftagning med hjælper

- 1 Anbring ringen under strømpen.



Armkous aantrekken

- ① Stroop de kous volledig op.

Putting on the arm compression stocking

- ① Roll the stocking up as far as it will go.

Armstützstrumpf anziehen

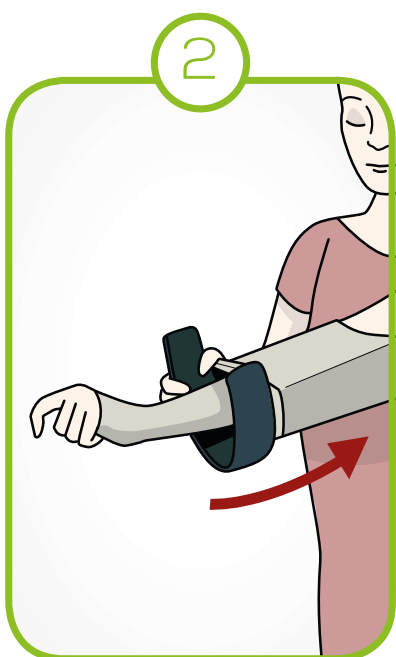
- ① Rollen Sie den Strumpf bis zur Ferse ab

Mettre le manchon de contention

- ① Retrousssez le bas autant que possible.

Indossare una guaina a compressione graduata per braccia

- ① Srotola la calza completamente sulla gamba.



Colocar manga

- ① Recoja la manga por completo.

Colocação da manga de compressão

- ① Arregace a manga completamente.

Påtagning af kompressionsstrømpe til arm

- ① Rul strømpe så langt som den kan.

NL

Let op vóór gebruik:

- Gebruik Steve+® alleen zittend.
- Leun niet op Steve+®.
- Steve+® is alleen bedoeld om (therapeutisch elastische) kousen mee aan en uit te trekken.
- Gebruik Steve+® uitsluitend volgens de in deze gebruiksaanwijzing beschreven instructies.
- Zorg ervoor dat de handvatten **C** juist zijn geassembleerd en stevig bevestigd zijn in de basis **A**.
- Zorg ervoor bij het aantrekken van de kous, dat de beenkap **B** stevig bevestigd is in de basis **A**.
- Zorg ervoor bij het uittrekken van de kous, dat de ring **D** in een rechte positie onder de kous is gepositioneerd, zodat de omzoomde ring **D** gemakkelijk en volledig omsloten kan worden door de basis **A** tijdens het uitduwen van de kous.
- Houdt Steve+® niet in de buurt van een warmte bron.

UK

Please note before use:

- Only use Steve+® when seated.
- Do not lean on Steve+®.
- Steve+® is only intended to help with the donning and doffing of medical compression stockings.
- Only use Steve+® as described in the donning and doffing instructions.
- Make sure that the handles **C** have been correctly assembled **A**.
- Make sure that the donning shovel **B** is located firmly in the base **A** before pulling up your stocking.
- When removing the stocking, make sure that the ring **D** is positioned straight in the stocking so that it can be gripped easily by the base **A**.
- Do not store Steve+® near heat sources.

DE

Bitte vor dem Gebrauch beachten:

- Benutzen Sie Steve+® nur im Sitzen.
- Stützen Sie sich nicht auf Steve+® auf.
- Steve+® ist nur für das An- und Ausziehen medizinischer Kompressionsstrümpfe vorgesehen.
- Benutzen Sie Steve+® nur wie in den An- und Auszieh-anleitungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass die Griffe **C** richtig zusammengebaut sind **A**.
- Stellen Sie sicher, dass die Anziehschaufel fest **B** in der Basis sitzt **A**, bevor Sie einen Strumpf aufziehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ring **D** beim Ausziehen gerade im Strumpf positioniert wird, damit er optimal von der Basis **A** gegriffen werden kann.
- Lagern Sie Steve+® nicht in der Nähe von Wärmequellen.

FR

A lire avant utilisation:

- Utilisez Steve+® uniquement en position assise.
- Ne vous appuyez pas sur Steve+®.
- Steve+® est conçu uniquement pour mettre et enlever des bas médicaux de compression.
- N'utilisez Steve+® qu'après avoir lu le mode d'emploi pour mettre et enlever les bas.
- Vérifiez que les poignées **C** sont assemblées correctement **A**.
- Vérifiez que le support pour mettre les bas **B** est bien fixé dans la base **A** avant d'enfiler un bas.
- Vérifiez que l'anneau **D** soit droit dans le bas au moment de l'enfiler afin qu'il puisse être saisi parfaitement depuis la base **A**.
- N'entrez pas Steve+® à proximité de sources de chaleur.

IT

Si prega di notare prima dell'uso:

- Usare Steve+® solo da seduti.
- Non appoggiarsi su Steve+®.
- Steve+® è pensato solo per indossare e sfilare calze compressive medicali.
- Utilizzare Steve+® solo seguendo quanto descritto nelle istruzioni d'uso per indossare e sfilare calze compressive medicali.
- Assicurarsi che le maniglie **C** siano montate correttamente.
- Assicurarsi che la palette **B** sia saldamente fissata alla base **A** prima di indossare una calza.
- Assicurarsi che nel togliere la calza l'anello **D** sia posizionato direttamente nella calza, in modo da poter essere agganciato alla base **A** in maniera ottimale.
- Non conservare Steve+® vicino a fonti di calore.

ES

Tome nota antes del uso:

- Solamente utilice Steve+® cuando esté sentado.
- No se apoye en Steve+®.
- Steve+® solamente está pensado para ayudar a ponerse y quitarse medias médicas de compresión.
- Solamente utilice Steve+® como indicado en las instrucciones de ponerse y quitarse las medias.
- Asegúrese que las empuñaduras **C** estén montadas correctamente.
- Asegúrese que la palaina negra **B** esté puesta firmemente en la base **A** antes de recoger su media.
- Al quitarse la media, asegúrese que el anillo **D** esté colocado de forma recta en la media, de modo que puede agarrarse fácil y rectamente en la base **A**.
- No guarde Steve+® cerca de fuentes de calor.

PT

Por favor ler com atenção antes de utilizar:

- Utilize o Steve+® somente na posição sentada.
- Não deve apoiar-se no Steve+®.
- O Steve+® destina-se somente para ajudar a colocar e retirar meias médicas de compressão.
- Utilize o Steve+® unicamente como descrito nas instruções de colocação e remoção.
- Certifique-se de que as pegas **C** foram montadas corretamente.
- Assegure-se de que a caneleira **B** preta está fixada firmemente na base **A** antes de puxar a sua meia para cima.
- Ao remover a meia, certifique-se de que o anel **D** está posicionado corretamente na meia de maneira a que ela possa ser agarrada facilmente e diretamente pela base **A**.
- Não guarde o Steve+® perto de fontes de calor.

DK

Bemærk venligst før brug:

- Anvend kun Steve+® i siddende stilling.
- Lad være med at læne dig op ad Steve+®.
- Steve+® er kun ment som en hjælp til på- og aftagning af medicinske kompressionsstrømper.
- Anvend kun Steve+® som beskrevet i instruktionsvejledningen.
- Du skal sikre dig, at håndtagene **C** er samlet korrekt før brug.
- Du skal sikre dig, at påtagningsskoven **B** sidder fast i basen **A**, før du trækker strømpen op.
- Ved aftagning af strømpen skal du sikre dig, at ringen **D** sidder lige i strømpen, så den er nem at gribe fat i og lige ved basen **A**.
- Undgå at opbevare Steve+® i nærheden af varmekilder.

Indicaties:

Pijn in de rug, handen, armen of benen
Reuma
Artritis
Zwaarlijvigheid
Problemen met bukken

Indications:

Pain in the back, hands, arms or legs
Rheumatism
Arthritis
Obesity
Problems with bending

Indikationen:

Schmerzen in Rücken, Händen, Armen oder Beinen
Rheumatismus
Arthritis
Adipositas
Probleme mit Bücken

Indications:

Douleurs au dos, aux mains, aux bras ou aux jambes
Rhumatismes
Arthrite
Obésité
Problèmes pour se pencher

Indicazioni:

Manifestazioni dolorose a carico di dorso, mani, braccia o gambe
Reumatismi
Artrite
Obesità
Difficoltà nei piegamenti

Indicaciones:

El dolor en la espalda, manos, brazos o piernas
Reumatismo
Artritis
Obesidad
Problemas con la flexión

Indicações:

Dor nas costas, mãos, braços ou pernas
Reumatismo
Artrite
Obesidade
Dificuldade de flexão

Indikationer:

Smerter i ryggen, hænder, arme eller ben
Gigt
Artritis
Fedme
svært at bøje

Contra-indications:

Geen contra-indicaties bekend

Contraindications:

No known contraindications

Kontraindikationen:

Keine Kontraindikationen bekannt

Contre-indications:

Aucune contre-indication connue

Controindicazioni:

Nessuna controindicazione nota

Contraindicaciones:

Ninguna contraindicación conocida

Contra-indicações:

Sem contra-indicação conhecida

Kontraindikationer:

Ingen kendte kontraindikationer

Material specifications**Material specifications****Materialangaben****Composition****Specifiche materiali****Especificaciones de material****Especificações de materiais****Materialespecificationer**

ABS

Nylon

Aluminum

Gewicht**Weight****Gewicht****Poids****Peso****Peso****Peso****Vægt**

X-Small: 922 g

Small: 1007 g

Medium: 1052 g

Large: 1189 g

Spare parts



Aluminum Outer Ring
Part code W06-1



Inner Plastic Ring
Partcode W06-2



Inner Plastic Insert Connector
Part code W06-3



Small Button and Spring
Part code W06-4



Big Button and Spring
Part code W06-5



Handlebars set Left and Right
Part code W702A

Also available



Travelbag

SBT119822014



Gloves Latex

S	GL119822014
M	GL219822014
L	GL319822014
XL	GL419822014



Gloves Latex-Free

S	GN119822014
M	GN219822014
L	GN319822014
XL	GN419822014



Steve Glide Dolphin Open Toe

S	SGO119822014
L	SGO219822014



Steve Glide Dolphin Closed Toe

S	SGC119822014
L	SGC219822014



Steve Glide OFF

SGOFF119822014



Steve+ easyON

XS	A1119822014
S	A119822014
M	A219822014
L	A319822014



Steve+ Ring

XS	R1119822014
S	R119822014
M	R219822014
L	R319822014

Activeer uw garantie!

Bedankt voor uw aankoop.

Om uw 2 jaar garantie te activeren kunt u terecht op www.stockingaid.com/warranty

Activate your warranty!

Thank you for your purchase.

To activate your 2 years warranty please visit www.stockingaid.com/warranty

Aktivieren Sie Ihre Garantie!

Danke für Ihren Einkauf.

Um Ihre 2 Jahre Garantie aktivieren, besuchen Sie bitte www.stockingaid.com/warranty

Activer votre garantie!

Nous vous remercions de votre achat.

Pour activer votre garantie de 2 ans, il vous plaît visitez

www.stockingaid.com/warranty

Attivare la garanzia!

Grazie per il vostro acquisto.

Per attivare la garanzia di 2 anni si prega di visitare www.stockingaid.com/warranty

¡Active su garantía

Gracias por su compra.

Para activar su garantía de 2 años por favor visite www.stockingaid.com/warranty

Ative a sua garantia!

Obrigado pela sua compra.

Para activar a sua garantia de 2 anos visite www.stockingaid.com/warranty

Aktiver din garanti!

Tak for dit køb.

For at aktivere din 2 års garanti besøg www.stockingaid.com/warranty

Reinigingsinstructie

Was Steve+® met water en milde zeep en spoel Steve+ daarna grondig af met water.

Istruzioni di pulizia

Pulire Steve+® con acqua e sapone, successivamente risciacquare accuratamente con acqua.

Washing instructions

Wash STEVE+® with water and soap before rinsing the product thoroughly with water.

Instrucciones de lavado

Lave Steve+® con agua y jabón antes de enjuagar el producto con abundante agua.

Reinigungsanleitung

Reinigen Sie den Steve+® mit Wasser und Seife. Spülen Sie ihn danach gründlich mit Wasser ab.

Instruções de lavagem

Lave o Steve+® com água e sabão e enxague o produto cuidadosamente com água.

Instructions de nettoyage

Nettoyez les produits Steve+® à l'eau et au savon. Rincez ensuite abondamment à l'eau.

Vaskeanvisninger

Vask Steve+® med vand og sæbe og skyl herefter produktet grundigt med vand.

Het nieuwe aan- en uittrekken van steunkousen.

The new way to put on and remove compression stockings for arm and leg.

Das neue An- und Ausziehen von Stützstrümpfen für Arm und Bein.

L'innovation pour enfiler et retirer les bas de contention sur les bras et les jambes.

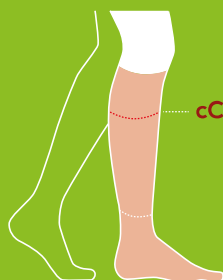
Il nuovo modo per indossare e sfilare calze e guaine a compressione graduata per gambe e braccia.

La nueva forma de ponerse y quitarse medias de compresión.

A nova maneira de colocar e retirar mangas e meias de compressão.

Den nye måde til på- og afgang af kompressionsstrømper til ben eller arm.

Verkrijgbaar in 4 maten
Available in 4 sizes
Erhältlich in 4 Größen
En vente en 4 tailles
Disponibile in 4 misure
Disponibile en 4 tallas
Disponível em 4 tamanhos
Fås i 4 størrelser



cC	
X-Small	25 - 30 CM / 9.8 - 11.8 INCH
Small	30 - 38 CM / 11.8 - 15 INCH
Medium	38 - 46 CM / 15 - 18.1 INCH
Large	46 - 54 CM / 18.1 - 21.3 INCH

Wilt u meer weten over dit wereldwijd gepatenteerde hulpmiddel,
bezoek dan de website www.stockingaid.com. Hier is ook een instructievideo te zien.

If you want to know more about this globally patented aid,
please visit the website www.stockingaid.com. There is also an instructional video.

Möchten Sie mehr über dieses weltweit patentierte Hilfsmittel wissen?
Besuchen Sie die Website www.stockingaid.com. Hier wird auch ein Anwendungsvideo gezeigt.

Si vous désirez en savoir plus sur ce dispositif mondialement breveté,
consultez le site www.stockingaid.com. Vous y trouverez également une vidéo d'instruction.

Se desidera ricevere maggiori informazioni su questo prodotto con brevetto mondiale,
visiti il sito www.stockingaid.com. Troverà anche un video con istruzioni.

Visite el sitio web www.stockingaid.com para saber más de este dispositivo patentado a nivel
mundial. Aquí también puede ver un vídeo con instrucciones.

Se desejar saber mais sobre este dispositivo patenteado mundialmente,
visite o Website: www.stockingaid.com. Lá encontrará também um vídeo com instruções.

Hvis du ønsker at vide mere om denne globalt patenteret hjælpemiddel,
kan du besøge hjemmesiden www.stockingaid.com. Der er også en instruktionsvideo.

Dealer

Patented



Steve+ Anziehhilfe HMV 02.40.01.3049
Steve+ Ausziehhilfe HMV 02.40.01.3043



WestCare Postbus 10620 1001 EP Amsterdam www.stockingaid.com